

Vertaler / projectmanager bij KERN Amsterdam of KERN Rotterdam

Stage, minimale lengte: 3 maanden

Bedrijfsprofiel:

KERN maakt onderdeel uit van KERN Global Language Services, een vooraanstaande aanbieder van talendiensten met meer dan 50 vestigingen en dochterondernemingen wereldwijd. Tot het dienstenpakket van KERN Global Language Services horen onder andere vertalen en tolken in alle talen van de wereld, lokalisatie van software, multimedia en websites, terminologiebeheer, meertalige desktoppublishing, en taaltrainingen voor particulieren en bedrijven. Al ruim 20 jaar staat KERN Amsterdam met veel succes in dienst van het bedrijfsleven, juristen en politieke en culturele instellingen en sinds 1,5 jaar hebben wij ook een vestiging in Rotterdam.

Vacature:

KERN biedt studenten van taal- en vertaalopleidingen een kans op een interessante en leerzame stageplek bij een succesvol, internationaal vertaalbureau. Het is mogelijk in Amsterdam of Rotterdam stage te lopen en de werkzaamheden bestaan onder andere uit projectmanagement en het zelfstandig maken en proeflezen van vertalingen.

Voornaamste werkzaamheden:

- Ondersteunen van projectmanagers
- Coördineren van vertalers en correctoren
- Kwaliteitscontrole van vertalingen
- Vertalen en proeflezen van (korte) teksten in de moedertaal
- Databeheer en -invoer
- Redigeren en voorbereiden van teksten voor vertaling
- Terminologiemanagement
- Diverse administratieve taken

Vereisten:

- Nauwkeurigheid
- Lees- en schrijfvaardigheid in minimaal een taal naast het Nederlands, bij voorkeur Engels, Duits of Frans
- Kennis van en ervaring met gangbare softwareprogramma's (MS Office) op het gebied van tekstverwerking
- Kennis van en ervaring met vertaaltools is een pre
- Zelfstandigheid
- Communicatieve vaardigheden in de omgang met collega's en klanten
- Flexibiliteit
- Verantwoordelijkheidsgevoel
- Initiatief
- Stressbestendigheid

Indien je interesse hebt in een interessante en leerzame stageplek, mail dan je sollicitatiebrief met cv naar: fabienne.kudzielka@e-kern.com